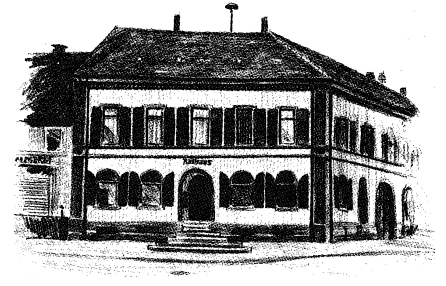


# Verkündigungsblatt



– Amtsblatt –  
der Gemeinde

Kappel - Grafenhausen



Donnerstag, den 29. Juli 2021

Nummer 30

## Kommandant Hilmar Singler zum Ehrenbürger ernannt.

Hilmar Singler war von 1996 bis vor wenigen Wochen Kommandant der Feuerwehr Kappel-Grafenhausen und ist nach wie vor aktiver Feuerwehr-Kamerad. Die Gemeinde und die Feuerwehr bedankten sich am letzten Freitag bei Hilmar Singler im Rahmen einer Feierstunde für seine Verdienste für die Feuerwehr, für die Gemeinde und für die Menschen in Kappel-Grafenhausen.



In der Laudatio zur Verleihung des Ehrenbürgerrechts führte Bürgermeister Jochen Paleit zum Wirken Hilmar Singler's aus: "Die Feuerwehr muss mit höchster Leistungsfähigkeit ihren Bürgerinnen und Bürgern dienen. Mit dieser Prämisse haben Sie erfolgreich Feuerwehr- und die Gemeindegeschichte in Kappel und Grafenhausen, in Kappel-Grafenhausen gestaltet.

Sie haben das Ortsteildenken aufgebrochen, pulverisiert und den Corpsgeist für das einige Kappel-Grafenhausen geschaffen. Ihnen verdanken wir die eine Feuerwehr, das eine Feuerwehrgerätehaus und die einige Gemeinde Kappel-Grafenhausen. Denn, wenn die Kameraden, die für uns durchs Feuer gehen, auf Eitelkeiten und Ortsteildenken verzichten, ist das für Bürgerinnen und Bürger, Gemeinderätinnen und -räte ebenso Pflicht.

1996 wurden Sie zum Kommandanten gewählt oder doch nicht?

Sie stellten nach Ihrer Wahl im Gasthaus Schiff tags drauf fest, dass mehr Stimmen abgegeben wurden als Wahlberechtigte anwesend waren. Sie haben die Wahl nicht angenommen!

Es musste neu gewählt werden. Wochen später wurden Sie rechtlich einwandfrei gewählt. Eine gute Wahl, die beste Wahl!

Durch das Annullieren und Ausschlagen der ersten Wahl haben Sie bewiesen: Dem Kamerad Singler geht es nicht um Macht.

Dem Kommandant Singler geht es ausschließlich ums Vertrauen!

Planvoll und mit Liebe im Detail haben Sie mit ihren Kameraden ein zweckmäßiges und äußerst kostengünstiges Haus für uns, für die Gemeinde aber vor allem für die Feuerwehr Kappel-Grafenhausen gebaut. Und dieses Haus steht als Symbol für uns!

Und schließlich führten Sie die getrennten Abteilungen in die Feuerwehr Kappel-Grafenhausen zusammen!

Und weiter ging es:

Aus dem einst lokalen Engagement in der Feuerwehr Grafenhausen, der Feuerwehr Kappel-Grafenhausen, wurde das kommunale, das interkommunale Engagement: Die Interkommunale Zusammenarbeit mit Rust zum Kostenersatz und schließlich im Führungstrupp Süd und zur Wasserrettung.



Bürgermeister Jochen Paleit überreicht Hilmar Singler im Beisein seiner Frau Ellen die Urkunde zum Ehrenbürgerrecht.



Mit stehendem Applaus gratulieren die Feuerwehr-Kameraden.

Für mich ist Ihr Wirken beispiellos und Sie haben uns das Leben in Kappel-Grafenhausen sicherer, einfacher und besser gemacht.

Die Einheit der Feuerwehr in dem einen Feuerwehrgerätehaus ist SYMBOL für uns dem wir uns, die Verwaltung, die Gemeinderäte und ich als Bürgermeister verpflichtet fühlen. Und so tragen Sie mit Ihrem jahrzehntelangen Engagement wesentlich zur Einheit von Kappel-Grafenhausen bei.

## Wichtige Rufnummern - Informationen - Notdienste

### Rathaus Kappel - Öffnungszeiten Bürgerbüro:

**Di. + Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr**      **Mo. + Do.: 13:30 - 16:30 Uhr**  
**Mi.: 13:30 - 18:00 Uhr**

### Öffnungszeiten Haupt- und Finanzverwaltung:

**Mo. - Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr**      **Mi.: 16:00 - 18:00 Uhr**

Bürgermeister/Sekretariat	(Frau Kohler)	863-10
Zentrale/Bürgerbüro/Melde-/Passamt/Rente	(Frau Kocon)	863-0
Hauptamtsleiter	(Herr Kunz)	863-14
Hauptamt	(Herr Fischer)	863-21
Ordnungs-/Personalamt	(Frau Dürr)	863-13
Standesamt	(Frau Trotter/Herr Kunz)	863-22
Friedhöfe/Liegenschaften		
Grundbuch-Einsichtsstelle	(Frau Wacker)	863-17
Technisches Bauamt	(Frau Klingner)	863-26
Bauverwaltung	(Frau Trotter)	863-28
Rechnungsamt/Haushaltsplan		
Buchführung/Anliegerbeiträge	(Herr Zeller)	863-16
Grund-/Gewerbe-/Hundesteuer		
Wasser- u. Entwässerungsgebühren	(Frau Frosch)	863-15
Gemeindekasse	(Frau Schießle)	863-12
Förster (mittwochs 17-18 Uhr)	(Herr Göppert)	0175 5928380
Faxnummer		863-18

### Rathaus Grafenhausen - Öffnungszeiten Bürgerbüro:

#### **bis auf weiteres geschlossen**

Zentrale/Bürgerbüro/Melde-/Passamt	(Herr Schwarz)	8633-41
Förster (dienstags 17-18 Uhr)	(Herr Göppert)	0175 5928380
Faxnummer		8633-46

**Wassermeister** OT Kappel und OT Grafenhausen 78 06 03

**Wassermeister** Wasserversorgungsverband 86 58 53

**Kath. Pfarrbüro Grafenhausen** 62 62  
 Sprechstunden: Mi. 16:00 - 17:30 Uhr

**Kath. Pfarrbüro Kappel** 62 71  
 Sprechstunden: Mi. 14:30 - 15:30 Uhr

**Zentrales Pfarrbüro SE Rust** 86 148 - 00  
 Telefonsprechzeiten: Mo. bis Fr. von 9 - 11 Uhr

**Evang. Pfarramt Mahlberg** 0 78 25 / 93 82  
 Bürozeiten: Di. 9 - 11 Uhr; Mi. 15 - 16 Uhr

<b>Feuerwehr</b> Notfallrettung	1 12
Kommandant Timo Hillß	0171 / 42 86 797
Stellvertr. Kommandant Tobias Schäfer	7 80 78 05
Feuerwehrgerätehaus Kappel-Grafenhausen	7 82 22
Feuerwehrgerätehaus Fax	86 62 65
<b>Polizei</b> Notruf	1 10
Polizeiposten Ettenheim	44 69 50
<b>Bezirksschornsteinfegermeister</b>	0 78 24 / 5 38
<b>Entsorgung Singler, Orschweier</b>	44 82 26
Mo. - Fr. 7:30 - 12 und 13 - 17 Uhr, Sa. 8-12 Uhr	
<b>Kompostierungsanlage Wittenweier</b>	0 78 24 / 38 49 o. 24 84
Di. + Do. 13:30-18:00 Uhr, Sa. 8:30-12:30 Uhr	
Betriebsferien 09.-28.08.21 / Sa.21.08.21 geöffnet (nur Abgabe v. Material)	
<b>bnNetze Gas / Straßenbeleuchtung</b>	0800 2 767 767
<b>netze BW, Rheinhausen</b>	08 00 / 3 62 94 77
<b>Tierkörperbeseitigung</b>	0 77 74 / 9 33 90
<b>Vergiftungsinformationszentrale</b>	07 61 / 1 92 40
<b>Telefonseelsorge</b>	0 800 111 0 111
<b>Arzt-Notdienst</b>	116 117
<b>Zahnarzt-Notdienst</b>	0 18 03 / 22 25 55-11
<b>Apotheken-Notdienst</b>	0 800 / 228 228-0
<b>Hilfen für Schwangere in Not</b>	0 800 / 00 66 737
<b>Krankentransporte</b>	0781 / 1 92 22
Krankenhaus Ettenheim	43 00
Krankenhaus Lahr	0 78 21 / 93-0
<b>Nachbarschaftshilfe</b>	86 53 74
<b>Sprechstd. Förderverein Sen.-Wohnanlage Grafenhausen, Kirchstraße 70, Do. 17 - 18 Uhr</b>	86 53 74

## Apotheken-Notdienst

**Samstag, 31.07.2021:** Rohan-Apotheke, Ettenheim

**Sonntag, 01.08.2021:** Schloss-Apotheke, Rust

<b>Kindergarten St. Cyprian und Justina</b> OT Kappel	64 36
<b>Kindergarten Regenbogen</b> OT Kappel	86 54 64
<b>Kindergarten Blumenwiese</b> OT Kappel	86 733 38
<b>Kindergarten Sonnenschein</b> OT Grafenhausen	65 98

Auf Grundlage dieser außergewöhnlichen Verdienste zum Wohle der Gemeinde habe ich dem Gemeinderat vorgeschlagen, Sie Herr Singler, als Ehrenbürger der Gemeinde Kappel-Grafenhausen zu ernennen.

Der Gemeinderat folgte meiner Empfehlung einstimmig!"

Weitere Gratulationen durch Kreisbrandmeister Happersberger, die Jugendfeuerwehr vertreten durch Elias Löffel und Sebastian Fix, den Führungstrupp Süd und durch Anja Gigler für die Vereinsgemeinschaft schlossen sich an.

Rudi Rest als langjähriger Weggefährte gab durch einen Lichtbildervortrag Einblicke in den "Feuerwehr-Werdegang" von Hilmar Singler.

Durch den kurzweiligen Abend führte Kommandant Timo Hilß der abschließend auch das Geschenk im Namen seiner Feuerwehrkameraden an Hilmar Singler übergab.

## Bürgersprechstunde

Die nächste Sprechstunde für Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Kappel-Grafenhausen findet statt am

- **Mittwoch, dem 4. August 2021, im Rathaus Ortsteil Kappel  
in der Zeit von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

Zu dieser Zeit kann ohne Terminvereinbarung bei Herrn Bürgermeister Paleit vorgesprochen werden.

Neben der Belegung der Rheingießhalle in Rust als Testzentrum wurde diese am 3. Juni und am 15. Juli darüber hinaus kurzerhand zu einem Impfzentrum umfunktioniert.

An diesen beiden Tagen wurden 300 Menschen mit dem mRNA-Impfstoff von Moderna vollständig geimpft. Bei der sogenannten Pop-Up-Impfaktion war neben Ringsheim und Rust auch die Gemeinde Kappel-Grafenhausen durch Unterstützung mit Feuerwehr-Kameraden mit im Boot.

Bürgermeister Jochen Paleit dankte seinen Bürgermeisterkollegen und stellt fest, diese "wirklich gelungene Impfaktion direkt vor Ort ist ein Beweis für eine tolle und konstruktive interkommunale Zusammenarbeit".



## Durchführung von Corona-Schnelltests

Weiterhin besteht für Sie die Möglichkeit sich einmal wöchentlich kostenlos auf Corona testen zu lassen. Die sogenannte "Bürgertestung" wird durch die Rhein-Apotheke in der Hauptstraße 117 im Ortsteil Grafenhausen durchgeführt.

Bitte vereinbaren Sie Ihren Testtermin unter 07822-6540.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Satzung der Gemeinde Kappel-Grafenhausen Über den erneuten Erlass der Veränderungssperre im Bereich der 5. Änderung des Bebauungsplans "Großoberfeld I"

Aufgrund der §§ 16 und 17 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 27.03.2020 (BGBl. I S. 587) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) in der Fassung vom 24.07.2000 (GBl. S. 581, ber. S. 698), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 07.05.2020 (GBl. S. 259) hat der Gemeinderat den erneuten Erlass der Veränderungssperre der am 26.07.2018 in Kraft getretenen Veränderungssperre im Bereich der 5. Änderung des Bebauungsplans "Großoberfeld I" als folgende Satzung beschlossen:

#### § 1

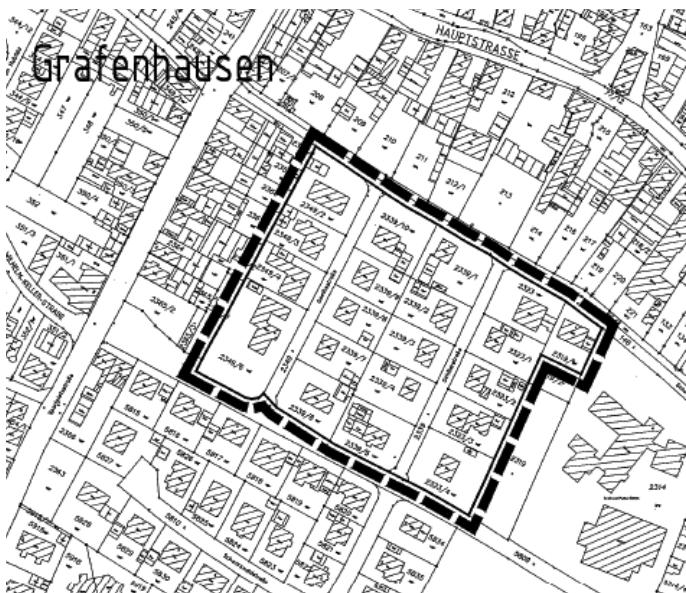
##### Gegenstand

Die am 26.07.2018 mit ortsüblicher Bekanntmachung in Kraft getretene Veränderungssperre im Bereich der 5. Änderung des Bebauungsplans "Großoberfeld I", verlängert durch Satzungsbeschluss des Gemeinderats am 06.07.2020, in Kraft getreten durch ortsübliche Bekanntmachung am 09.07.2020, wird erneut erlassen.

#### § 2

##### Räumlicher Geltungsbereich

Für den Geltungsbereich der Veränderungssperre ist der als Anlage beigefügte Lageplan vom 09.07.2020 maßgebend.



#### § 3

##### Inkrafttreten

Die Satzung über die nochmalige Verlängerung der Veränderungssperre tritt mit ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Kappel-Grafenhausen, den 29.07.2021



Jochen Paleit, Bürgermeister



## Wir gratulieren



### Donnerstag, 29.07.21

Herrn Willibald Hund zum 85. Geburtstag,

### Montag, 02.08.21

Herrn Richard Döbele zum 70. Geburtstag,

### Mittwoch, 04.08.21

Herrn Hilmar Schätzle zum 80. Geburtstag.



Den Jubilaren die besten  
Glückwünsche und alles Gute.



Jochen Paleit  
Bürgermeister

## Fundsachen

### **Fundsachen - Ortsteil Grafenhausen**

1 Schlüsselbund mit mehreren Schlüsseln  
an einem Alu-Kletterhacken (Vaude Din 7944)

## Aktuell

### **Servicezentrum des Finanzamts Lahr wieder geöffnet**

Ab dem 2. August 2021 ist die Zentrale Informations- und Annahmestelle (ZIA) wieder für den Publikumsverkehr geöffnet. Aufgrund der noch anhaltenden Pandemie ist es jedoch erforderlich, dass zunächst online über [www.fa-lahr.de](http://www.fa-lahr.de) ein Termin gebucht wird. Dies vermeidet Wartezeiten und hilft, die Abstandsregeln besser einhalten zu können. Sofern Bürgerinnen und Bürger keinen Zugang zur Onlinebuchung haben, kann ein Termin auch telefonisch gebucht werden.

Der Zutritt ist nur für genesene, geimpfte oder getestete Personen (3 G - Regel) mit Mund-Nasen-Bedeckung gestattet. Die gebotenen Abstandsregelungen sowie Hygienevorschriften sind einzuhalten.

Um persönliche Kontakte weitestgehend zu vermeiden, sollten bevorzugt die Kommunikationskanäle Kontaktformular auf der Internetseite des Finanzamts oder das Steuerprogramm ELSTER genutzt werden.

Für allgemeine Fragen zur Steuererklärung steht außerdem der Steuerchatbot der baden-württembergischen Steuerverwaltung unter [www.steuerchatbot.digital-bw.de](http://www.steuerchatbot.digital-bw.de) zur Unterstützung rund um die Uhr zur Verfügung.

Außerdem hat die Steuerverwaltung Erklärvideos zu relevanten steuerrechtlichen Themen im Einsatz. Den link hierzu findet man ebenfalls auf der homepage des Finanzamts.

### **Schnelle Hilfe für Menschen mit psychischer Erkrankung und deren Angehörige**

**Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle (IBB)**  
"Mein Sohn ist psychisch erkrankt - wer hilft mir?", "Ich traue mich nicht nach draußen und fühle mich beobachtet" - Mit solchen und ähnlichen Anliegen können sich Menschen an die IBB wenden.

Ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beraten kostenlos und informieren über das regionale Beratungs- und Unterstützungsangebot.

Die 2016 eingerichteten IBB-Stellen haben sich als unabhängige Anlaufstelle zwischenzeitlich flächendeckend im Ortenaukreis etabliert. An fünf Standorten berät das Team aus Angehörigen, Psychiatrie-Erfahrenen, einer Fachkraft aus dem sozialpsychiatrischen Feld und der Patientenfürsprecherin jeweils einmal im Monat.

Speziell die Patientenfürsprecherin tritt für Kunden ein, die mit ihrer Betreuung und Behandlung unzufrieden sind und kann zwischen den Betroffenen und psychiatrischen Einrichtungen, Behörden und Arbeitgebern vermitteln.

Die Mitarbeiter legen Wert auf eine Beratung auf "Augenhöhe". Dies kann die Hemmschwelle, sich Hilfe zu suchen, verringern und wechselseitiges Verständnis auf dem Hintergrund eigener Erfahrungen fördern.

Die Sprechstunden der IBB-Stellen finden wie folgt statt:

- **in Achern** beim Caritasverband, Karl-Hergt-Str. 11, jeden ersten Montag im Monat von 14 bis 16 Uhr, Telefon: 07841 6048 4499, Mobil: 01523 6276639
- **in Hausach** beim Diakonischen Werk, Eichenstr. 24, jeden dritten Dienstag im Monat von 14 bis 16 Uhr, Telefon: 07834 988 3399, Mobil: 01525 6828302
- **in Kehl** beim Diakonischen Werk, Marktstr. 3, jeden zweiten Montag im Monat von 14 bis 16 Uhr, Telefon: 07851 9487 5599, Mobil: 01525 6828301
- **in Lahr** beim Caritas-Verband, Bismarckstr. 82, jeden zweiten Donnerstag im Monat von 14 bis 16 Uhr, Telefon: 07821 95449 2299, Mobil: 01525 6828304
- **und in Offenburg** bei der AWO, Hauptstr. 58, mit der Patientenfürsprecherin, jeden vierten Mittwoch im Monat von 14 bis 16 Uhr, Telefon: 0781 805 6699, Mobil: 01525 6828303.

Das Angebot der IBB-Stelle ist unverbindlich und kann ohne Anmeldung genutzt werden. Als Schutzvorkehrung wird gebeten einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen.

Die Mitarbeiter der Beratungsstelle unterliegen der Schweigepflicht und beraten vertraulich und kostenlos.

Eine Rechtsberatung findet nicht statt.

## Weniger Unfälle, weniger Unfalltote

**Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) konnte für das Jahr 2020 einen Rückgang der Arbeitsunfälle verzeichnen.**

**Die Zahl der tödlichen Arbeitsunfälle sank auf den tiefsten Wert seit Jahren.**

Das geht aus der Unfallstatistik der SVLFG hervor. So ereigneten sich in 2020 mit insgesamt 64.060 meldepflichtigen Unfällen sechs Prozent weniger als im Jahr davor (2019: 68.064).

Mit 113 Unfalltoten verzeichnete die SVLFG den niedrigsten Stand der letzten fünf Jahre (2019: 132).

### Tierhalter sehr gefährdet

Auch wenn die Zahl der Unfallopfer im Bereich der Tierhaltung sogar um 8,3 Prozent zurückgegangen ist, bleibt der Umgang mit Großvieh die größte Gefahrenquelle in der Landwirtschaft.

14.781 Unfälle mit einer Arbeitsunfähigkeit von mehr als drei Tagen im Bereich der Tierhaltung (2019: 16.127), 15 davon tödlich (2019: 21), wurden der SVLFG im Jahr 2020 gemeldet. Aufgrund dieser hohen Unfallzahlen trat zum 1. April 2021 eine novellierte Fassung der Vorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz (VSG) 4.1 „Tierhaltung“ in Kraft, die Tierhalter noch besser schützen soll.

## Entspannung im Forst

Erstmals seit Bestehen der SVLFG ist die Zahl der meldepflichtigen Forstunfälle mit 4.834 auf unter 5.000 gesunken (2019: 5.257). 26 Versicherte verstarben verletzungsbedingt bei der Waldarbeit (2019: 36).

Mögliche Gründe für die positive Entwicklung sehen die SVLFG Präventionsfachleute im gestiegenen Technikeinsatz auf den großen Schadholzflächen sowie in den allorts sensibilisierenden Präventionsaktivitäten innerhalb der Branche.

## Mehr Unfälle im Gartenbau und bei Landschaftspflegearbeiten

Gegen den allgemeinen Trend verzeichnete der Bereich Gartenbau- und Landschaftspflegearbeiten mehr Arbeits- und Wegeunfälle als im Vorjahr. 13.404 Personen verunglückten bei diesen Arbeiten oder auf dem Weg dorthin (2019: 12.740), acht davon tödlich (2019: sechs).

Das gestiegene Unfallgeschehen auf Garten- und Landschaftsbaustellen korrespondiert mit dem Auftragshoch im Garten- und Landschaftsbau während der Coronapandemie.

### Berufskrankheiten:

#### Hauterkrankungen nach wie vor auf Platz eins

Für 2020 weist die SVLFG-Statistik 4.666 Anzeigen auf Verdacht einer Berufskrankheit aus (2019: 4.942). 2.552 davon betreffen Hautkrankheiten (2019: 2.806). Sie sind die mit Abstand am häufigsten gemeldeten Erkrankungen.

Rückgang der neuen Unfallrenten Eine positive Entwicklung ist der Rückgang der neu bewilligten Unfallrenten auf 1.384 (2019: 1.517).

Das sind neun Prozent weniger als im Vorjahr. Daran lässt sich ablesen, dass die Unfälle seltener einen schweren Verlauf mit bleibenden Unfallfolgen genommen haben als im Vorjahr – ein Trend, der sich seit 2016 zurückverfolgen lässt.

SVLFG

## Kirchliche Nachrichten



### Gottesdienste und Veranstaltungen in der Evang. Kirchengemeinde Mahlberg, Kappel-Grafenhausen, Rust

Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel. 0 78 25 / 93 82 mahlberg@kbz.ekiba.de  
Pfarrer Jörg Herbert www.ev-kirche-mahlberg.de  
Bürozeiten: Dienstag 9 - 11 Uhr, Mittwoch 15 - 16 Uhr

### 9. Sonntag nach Trinitatis

#### Sonntag, 01.08.2021

10:00 Uhr Konfirmation IV  
in der Schlosskirche Mahlberg  
(Pfr. J. Herbert)  
*Der Gottesdienst fällt aus*

### 10. Sonntag nach Trinitatis

#### Sonntag, 08.08.2021

18:00 Uhr Gottesdienst im Garten von Familie Läßle,  
Kirchstr. 67, Kappel-Grafenhausen  
(Pfr. J. Herbert)

### 11. Sonntag nach Trinitatis

#### Sonntag, 15.08.2021

9:00 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Präd. D. Klose)

**12. Sonntag nach Trinitatis****Sonntag, 22.08.2021**9:00 Uhr Gottesdienst in Mahlberg  
(Pfrin. i. R. C. Eisenbach-Heck)**13. Sonntag nach Trinitatis****Sonntag, 29.08.2021**

10:15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Prädin. M. Kappus)

**Bitte beachten Sie die geänderten Gottesdienstzeiten während der Sommerferien!****Betrug am Stadttor - Ein Fall für die KiKidz Sommerferien - Stationenweg für Kinder und Familien**

Alle KiKidz und andere Hobbydetektive aufgepasst! Ihr seid nach all der Corona-Zeit ganz aus der Übung und wollt eure Spürnase wieder ein bisschen schärfen? Dann haben wir jetzt ein wunderbares Training für euch!

Macht euch auf die Spur eines Schurken, der hemmungslos anständige Leute abzockt und versucht, ihm das Handwerk zu legen!

Der Weg führt euch über mehrere Stationen in Mahlberg - hoffentlich bis zur Lösung des Falls.

Als Preis winkt euch die ein oder andere Überraschung und natürlich die begehrte KiKidz-Trainingsmedaille.

Wenn ihr die Herausforderung annehmt, dann kommt, löst knifflige Aufgaben und taucht in das spannendste Buch der Welt ein - die Bibel.

Der KiKidz-Trainingsparcours ist geöffnet:

vom **01. bis 08. August** und vom **06. bis 12. September 2021** jeweils **von 10:00 - 18:00 Uhr** und kann selbständig begangen werden.

Für Familien und Kindergruppen (Ab Klasse 4 schafft ihr das ohne Hilfe!)

**Startpunkt ist das evangelische Pfarrhaus in Mahlberg, Rathausplatz 2.** Dort findet ihr alle nötigen Informationen, damit ihr gut starten könnt!

Viel Spaß wünschen euch

die KiKidz, die Kirchengemeinde Mahlberg und die Kirche im Europa-Park!

**Seelsorgeeinheit  
Rust**Kappel  
Grafenhausen  
Ringsheim  
Rust**Urlaubsbedingt bleibt das Pfarrbüro in Kappel und Grafenhausen bis 10.09.2021 geschlossen.**

Im zentralen Pfarrbüro Rust sind wir während der Ferienzeit werktags von 9 bis 11 Uhr unter Telefon 86 148-00 zu erreichen, oder per mail an pfarrbuero@se-rust.de.

Freitags von 8.30 bis 10 Uhr ist das Pfarrbüro Rust für den persönlichen Besuch geöffnet.

Weitere Informationen sowie die Gottesdienstordnung finden Sie im Pfarrbrief und auf unserer Homepage unter [www.se-rust.de](http://www.se-rust.de).Kirchstraße 43  
77966 Kappel-Grafenhausen  
Tel. 07822/440965  
[Die-Buecherei-St.Jakobus@web.de](mailto:Die-Buecherei-St.Jakobus@web.de)**DIE BÜCHEREI ST. JAKOBUS****Zeit zum Lesen!**

Stimmen Sie sich ein auf Ihre Urlaubszeit und finden Sie die richtige Lektüre für sich. Wir haben neue Bücher gekauft; z.B.

**Angela Merkel - Die Kanzlerin und ihre Zeit** von Ralph Bollmann. Der Autor zeichnet in der Biografie den Lebensweg Merkels und erzählt die Geschichte ihrer Kanzlerschaft, die über die Finanzkrise zur Flüchtlingskrise bis zur Covid 19-Pandemie führt. Es schildert auch eindrücklich die Geschichte Deutschlands und Europas nach der Wende.**Das Cafe am Rande der Welt** von John Strelecky - Eine Erzählung über den Sinn des Lebens in dem ein gestresster Manager mit Fragen konfrontiert wird, die ihn weit weg von seinem Büro führen.**Die Tochter des Präsidenten** - von Bill Clinton und James Patterson. Ein Thriller über die Familie eines Ex-Präsidenten, der auf der Todesliste eines der weltweit gefährlichsten Terroristen steht. Ein Spannungsgeladener Roman mit Detailwissen um die Abläufe im Weißen Haus.Donnerstags haben wir eine Stunde länger geöffnet. Nutzen Sie diese längeren Öffnungszeiten. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Es gelten die bekannten Hygieneregeln.

Nutzen Sie auch unseren Onlinekatalog ([eopac.net](http://eopac.net) mit unserer Postleitzahl **77966**) und informieren Sie sich.**Sie finden den Online-Zugang auch auf der Startseite der Homepage der Seelsorgeeinheit Rust.**

Für das Team der Bücherei

Günter Kern

**Kindergarten****Kita Blumenwiese  
Kappel**

Wir wollen uns auf diesem Weg recht herzlich bei allen Eltern und Kinder der Kita "Blumenwiese", für das gute Miteinander im letzten Kindergartenjahr bedanken und hoffen auf weiterhin gute Zusammenarbeit.

*Im Namen des Teams der KiTa Blumenwiese  
Katja Krumm, Leitung*

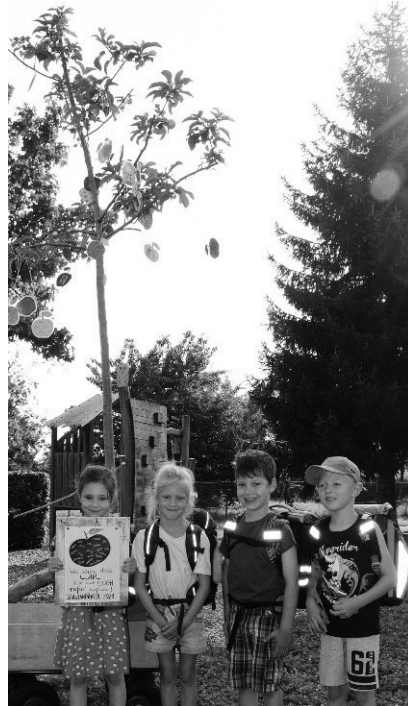




## Kita Sonnenschein Grafenhausen

Eine tolle Überraschung haben uns in diesem Jahr unsere Schulanfänger gemacht. Für unseren Kitagarten gab es als Abschiedsgeschenk einen Apfelbaum!

Tolle Idee, für die wir uns herzlich bei allen Schulanfängern und Ihren Eltern bedanken möchten!



### Besuch für die Schulanfänger

Vergangene Woche haben unsere Schulanfänger spontan Besuch von der Polizei bekommen.

Das Richtige Verhalten im Straßenverkehr und ein sicherer Schulweg wurden gemeinsam besprochen und das Wichtigste:

Die Führung um's und durch's Polizeiauto! Super Sache, die unseren Schulanfängern viel Freude bereitet hat!

DANKE!



## Vereine



### Sportverein Grafenhausen

- Sa 03.07. 16:00** SG Rheinhausen 2 - **SVG 1** 1:7
- Sa 10.07. 14:00** **SVG 2** - SG Rheinhausen 3 3:2
- Sa 10.07. 16:00** **SVG 1** - SG Broggingen-Tutschfelden 3:2
- So 18.07. 11:30** **SVG 1** - SV Neumühl 1 3:2
- Sa 24.07. 17:30** SV Eckartsweier 1 - **SVG 1** 2:2
- So 01.08. 15:00** **SVG 2** - SV E'weiler-Wallburg 2
- So 01.08. 17:00** **SVG 1** - SV E'weiler-Wallburg 1
- Fr 06.08. 20:00** Saisonöffnung mit Vorstellung Trainerteam und Neuzugänge

Zuschauer sollten bitte vor Ort die Registrierung/den Zutritt aufs Gelände über die Luca- und Corona-Warn-App vornehmen - die QR-Codes hängen deutlich sichtbar aus. Ebenso bitten wir um Beachtung unseres Hygienekonzepts auf der Webseite.

[www.sv-grafenhausen.de/hygienekonzept](http://www.sv-grafenhausen.de/hygienekonzept)

### Saisonöffnung

Am Freitag, 6. August 2021 findet um 20.00 Uhr die offizielle Saisonöffnung mit der Vorstellung unseres neuen Trainerteams, unserer Neuzugänge und unserer Sponsoren statt.

Weitere Infos über die Teams bei uns im Netz.

[www.sv-grafenhausen.de](http://www.sv-grafenhausen.de)

[www.facebook.com/svg1929ev](https://www.facebook.com/svg1929ev)

[www.instagram.com/sv\\_grafenhausen1929/](https://www.instagram.com/sv_grafenhausen1929/)







### **Kommandant a. D. sagt Danke für 25 Jahre**

In einer würdigen und großartigen Abschiedsfeier am vergangenen Freitag wurde mir von vielen Seiten Dank und Anerkennung ausgesprochen. Sehr überrascht, aber auch mit Stolz, durfte ich die Verleihung des Ehrenbürgerrechts der Gemeinde entgegennehmen.

Hierfür ein herzliches Dankeschön an die Gemeinde Kappel-Grafenhausen. Danke, dem Gemeinderat und Herrn Bürgermeister Paleit sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde für die offene und konstruktive Zusammenarbeit in den letzten 25 Jahren.

Mein Dank gilt ebenso den Kommandanten aus den Umlandgemeinden für die gemeinsame Zusammenarbeit.

Dankeschön auch den Vereingemeinschaften Kappel und Grafenhausen für das gute Miteinander.

Meinen Feuerwehrkameraden gilt mein besonderer Dank sowie ein großes Kompliment für die Organisation, Durchführung und den ergreifenden Auftritten, die meine 25 Jahre als Kommandant nochmals Revue passieren ließen.

Für die vielen Geschenke und das entgegengebrachte Vertrauen, an alle ein herzliches Dankeschön.

**Hilmar Singler**

### **Obst- u. Gartenbauverein Grafenhausen**

#### **Fahrt mit der Bahn zur Landesgartenschau nach Überlingen**

Liebe Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins,

Wir fahren am **Sonntag, den 22.8.21** mit der Deutschen Bahn zur Landesgartenschau nach Überlingen.

Zustieg: Bahnhof in Orschweier 6:54 Uhr

Zurück werden wir ca. um 20:30 Uhr in Orschweier sein.

Die Fahrt findet auf eigene Verantwortung statt. Sie haben den ganzen Tag zur freien Verfügung.

Interessierte Mitglieder wenden sich bei Fragen oder zur Anmeldung bitte bis spätestens 30.7.21 an Bernhard Köbele Tel. 0151 15793722.



### **Volkssportfreunde Grafenhausen e.V.**

#### **Jahreshauptversammlung**

Die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der Volkssportfreunde Grafenhausen e.V. findet **am Samstag, dem 28. August 2021, um 19.30 Uhr im Schützenhaus Grafenhausen** statt. **Beginn 19.30 Uhr.**

Wünsche und Anträge sind bis zum 15.8.2021 schriftlich an den 1. Vorsitzenden Reinhard Schwarz zu richten.

Es sind die Corona-Regeln einzuhalten, d.h. die AHA-Regel und die 3 Gs sind unbedingt erforderlich. Daher bitten wir um Anmeldung unter 07822 6524 oder per Mail an: reinhard.schwarz.grafenhausen@gmail.com

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

Volkssportfreunde Grafenhausen e.V.



**VdK Kappel**

Ihr Ortsverband informiert:



#### **Kostenloser Kurs**

#### **zum sicheren Umgang mit dem E-Bike/ Pedelec**

Wir haben die Pandemiezeit genutzt und haben uns weitergebildet.

Ab 07/2021 können wir Ihnen zusammen mit dem Landratsamt Offenburg, dem Kreisseniorrat und dem Radspassteam einen kostenlosen Kurs zum sicheren Umgang mit dem E-Bike/ Pedelec anbieten.

Aber was bedeutet Radspaß ?

Radspaß hat das Ziel, die Fahrtechnik aller Kursteilnehmerinnen zu verbessern und damit die allgemeine Verkehrssicherheit zu erhöhen. Hierfür bieten wir in maßgeschneiderten Kursen jede Menge Fahrspaß mit dem Pedelec.

Neben zahlreichen Fahrtechnik-Übungen zur Schulung der Koordination und Reaktion, werden auch Themen der Verkehrssicherheit behandelt. Qualifizierte Trainer/innen gehen dabei speziell auf die Bedürfnisse und das Können der jeweiligen Teilnehmenden ein.

Das 3-4 stündige Radspaß-Training eignet sich besonders für alle Personen, welche das Pedelec fahren neu für sich entdeckt haben, Fragen rund um das Pedelec(-Fahren) haben oder einfach nur ein paar Koordinations-Übungen machen möchten.

Auf einem Übungs-Parcours werden spezielle Fahrsituationen erprobt, um in sicherer Umgebung ein Gefühl für das Rad zu entwickeln.

Am Ende sollen alle Teilnehmenden vor allen Dingen Spaß am Kurs und noch mehr Spaß und Sicherheit auf allen Pedelec-Fahrten haben.

Durch den Kurs führen Sie:

Arnold Beha und Andreas Löwel

Unsere nächsten Kurse findet in der

**Heimschule St. Landolin (Gelände)**

**Prälat-Schofer-Straße 1 77955 Ettenheim** statt.

Hierzu müssen Sie sich anmelden unter:

**<https://radspass.org>** oder Telefon-Nr. **0711/95469799**

Die Maximalteilnehmerzahl pro Kurs beläuft sich auf 8 Personen.

Bei Bedarf können im Herbst (September/Oktober 2021) weitere Kurse angeboten werden.

immer Aktuelles auf unsere Homepage: [www.vdk.de/ov-kappel](http://www.vdk.de/ov-kappel)



**VdK Kappel**

Ihr Ortsverband informiert:



Auf Grund der Corona Pandemie  
finden auch weiterhin

**KEINE Informations- bzw. Hilfestunden** statt.

Sie können uns aber weiterhin gerne anrufen.

Friedrich Hauser

Tel. 07822 61469

immer Aktuelles auf unserer Homepage: [www.vdk.de/ov-kappel/](http://www.vdk.de/ov-kappel/)



Manchmal bist du in unseren Träumen,  
oft in unseren Gedanken,  
immer in unseren Herzen.

## Brunhilde Herbstrith

\* 08.09.1932 † 04.07.2021

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre liebevolle Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

### Unserer Dank gilt besonders:

- der Sozialstation St. Vinzenz für die Unterstützung und liebevolle Pflege
- Frau Proskurin und dem Praxisteam für die medizinische Versorgung
- der Brückenpflege für die liebevolle Betreuung
- Herrn Pfarrer Gartner für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Kammerer für die schöne musikalische Umrahmung
- dem Bestattungsinstitut Link für die hilfreiche Entlastung
- Blütenvielfalt Stockenberger für den schönen Blumenschmuck
- allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die gemeinsam mit uns Abschied genommen haben.

Kappel, im Juli 2021

Sonja Baumann geb. Herbstrith  
Elmar und Erika Herbstrith

### Danksagung

### Statt Karten

*Immer, wenn wir von dir erzählen, fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.  
Unsere Herzen halten dich gefangen, als wärst du nie gegangen.  
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.*



## Johann Büchele

Von ganzem Herzen bedanken wir uns bei allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

### Besonderen Dank

- Herrn Pfarrer Gartner für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Frau Dr. Hirsch und ihrem Praxisteam für die jahrelange ärztliche Betreuung
- Der Kath. Sozialstation St. Vinzenz für die große Unterstützung bei der Pflege
- Frau Dr. Reinhard und dem Team der Stat. E2 im Klinikum Ettenheim für die liebevolle und fürsorgliche Begleitung in den letzten Stunden
- Dem Bestattungsinstitut Link für die hilfreiche Unterstützung

Kappel-Grafenhausen  
Im Juli 2021

Im Namen aller Angehörigen  
**Theresia Büchele**

## TATJANA PROSKURIN

Fachärztin für Innere Medizin

Mühlenstr. 3, 77966 Kappel-Grafenhausen, Telefon 0 78 22/60 04

**Wir machen Urlaub  
vom 09.08.2021 bis 20.08.2021**

Die Vertretung übernimmt:

Dr. Desiderato, Schulstr. 21, 77966 Kappel-Grafenhausen  
Tel. 07822 / 63 66

Ab Montag, 23.08.2021 sind wir wieder für Sie da!

Wir wünschen allen eine erholsame Ferienzeit.

◇ ◆ △ ▽ ▢ ▣ ▤ ▥ ▦  
**BÜSCH**  
WERKSTÄTTE FÜR STEINBILDKUNST

**STEFAN BUSCH**

STEINMETZ &  
STEINBILDHAUERMEISTER

LÖWENSTRASSE 31  
77966 KAPPEL-GRAFENHAUSEN  
TEL: 07822 6 19 07  
FAX: 07822 86 75 89  
info@stein-busch.de  
www.stein-busch.de

GRABMALE

GRABSCHMUCK

BRUNNEN

SKULPTUREN

RESTAURATION

NATURSTEINARBEITEN

**Link**  
BESTATTUNGEN



- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Erd-, Feuer-, Natur- u. Seebestattung
- Überführung im In- u. Ausland
- Bestattungsvorsorge

Fischerstraße 36 • Telefon: 0 78 22/63 74  
D-77977 Rust • Mobil: 0171/2 67 87 96

Ihr Gemeindeblatt **MEISTGELESENES BLATT VOR ORT.**

**ELEKTRO  
SEDLER**

Service rund ums Elektro - Handwerk

RATHAUSSTR. 47 77966 KAPPEL/GRAFH.

Tel. 0 78 22/74 72 • Fax 0 78 22/86 58 85

www.elektro-sedler.de

elektro-sedler-kappel@t-online.de

## UNSER ANGEBOT

GÜLTIG VOM  
29.07-04.08.2021

Ochsenkotelette .....	100g   2,39 Euro
Putensteak .....	100g   1,29 Euro
Cheddar-Jalapeno Griller .....	100g   1,39 Euro
Krakauer -mit und ohne Kümmel- .....	100g   1,39 Euro
Hähnchensülze .....	100g   1,39 Euro

### ÖFFNUNGSZEITEN AUGUST 2021

TÄGLICH VON 8-13.30 UHR | FREITAG 8-18 UHR | SAMSTAG 7.30-12.30 UHR

*Sommerpause*

Vom 16.08.-25.08.2021 bleibt unser Geschäft inkl. Lieferservice & Wurstautomat geschlossen. Wir wünschen unseren Kunden Schöne Ferien!

EST. 2021

**METZGERHÜS**

— MARIO BELLERT —

☎ 07822 4475924

MUSCHELGASSE 1 | 77955 ETTENHEIM  
INFO@METZGERHUES.DE | WWW.METZGERHUES.DE

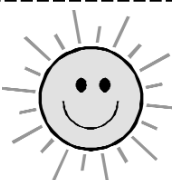
ÖFFNUNGSZEITEN  
MO-FR 8-18 UHR | MI 8-13.30 UHR | SA 7.30-12.30 UHR



Sanitär • Heizung • Solar • Blechnerei  
NEU Klimaanlagen - Einbau und Wartung

Feldstraße 13  
77972 Mahlberg  
Tel. 07822/780603  
Fax 07822/780604

info@anselm-kuenle.de  
www.anselm-kuenle.de



**Wir haben Urlaub  
vom 05. - 20. August 2021**

**In dieser Zeit erscheint  
kein Verkündigungsblatt.**

Die letzte Ausgabe vor dem Urlaub erscheint  
am **Donnerstag, 05. August 2021.**

Annahmeschluss:

Dienstag, 03. August 2021, 12.00 Uhr.

Die erste Ausgabe nach dem Urlaub erscheint  
am **Donnerstag, 26. August 2021.**

Annahmeschluss:

Dienstag, 24. August 2021, 12.00 Uhr.

Druck und Verlag  
**Andlauer**  
Rathausstr. 13 · 77966 Kappel-Grafenhausen  
Telefon 0 78 22 / 71 41  
E-mail: Andlauer-Druck@t-online.de

# Getränkhandel

## Mangold

Rheinstr. 10, 77966 Kappel-Grafenhausen, Tel.: 0 78 22 / 86 73 59

### Angebot Juli 2021

**2 Kisten Peterstaler Classic / Medium oder**

**2 Kisten Black Forest still**

12 x 0,7 l inklusive Lieferung zu Ihnen nach Hause

**12,50 €**

zzgl. 6,60 € Pfand (Literpreis 0,74 €)

## Craniosacrale Behandlung

eine ganzheitliche Heilmethode  
wirkt harmonisierend, erholsam, entspannend

*Ein Gutschein, das ideale Geschenk*

*Sigrid Gruninger*

Gärtnerstr. 22, 77977 Rust, Tel. 0 78 22 / 7 60 65

[www.cranio-tanz.de](http://www.cranio-tanz.de)

**Inspektion, Elektrik/Elektronik  
für alle Fahrzeuge**

**Klimaanlagenservice**

**Windschutzscheiben ersetzen  
und Steinschlagreparaturen**

**Reifenservice: Verkauf, Montage  
und Einlagerung**

**Abschlepp-Pannenservice 24 h**

**Neu: Gasprüfung an Campingfahrzeugen**

Bei uns prüft die **DEKRA**  
jeden Dienstag ab 15.00 Uhr und  
jeden Freitag ab 9.00 Uhr in unserem Betrieb.

**Werkstatt für alle Fabrikate**

**BOSCH  
Service**



WIR TUN ALLES FÜR IHR AUTO

**Michael Bauer GmbH**

Alte Landstraße 20  
Telefon 0 78 22 / 44 85 35  
77972 Mahlberg-Orschweier

**Der schnellste Weg Anzeigen aufzugeben**

Tel. 0 78 22/71 41 oder [Andlauer-Druck@t-online.de](mailto:Andlauer-Druck@t-online.de)

Landmetzgerei

# Fix

Party- und Plattenservice



**ANGEBOT DER WOCHE von Do. 29.07. bis Mi. 04.08.2021**

**Schweinegeschnetzeltes Gyros Art** 100 g € **0,99**

**Hackfleisch** gemischt 100 g € **0,85**

**Montags-Tüte**

**02.08.2021**

500 g Gulasch gemischt

100 g Bierschinken

je Tüte € **5,-**

**WOCHENENDE-KNÜLLERPREIS**

**Do., Fr., Sa., 29. – 31.07.2021**

4 Paar Wienerle

kesselfrisch

€ **4,99**

**Wir machen Betriebsurlaub:**

sind dann mal weg vom **08.08. – 22.08.2021**

und freuen uns am 23.08.2021 wieder auf Sie ...

*Alexander Fix mit Familie & Team*

24 Stunden 7 Tage Fix Box Lädle Wurst & Fleischautomaten für Sie geöffnet

Kirchstraße 4 · 77977 Rust · Tel. 0 78 22/63 87 · [www.metzgerei-fix.de](http://www.metzgerei-fix.de)

## Zimmerei & Holzbau



bauservice  
**ohnemus**

Rittstraße 6 – 77966 Kappel-Grafenhausen  
Tel. 07822/865708 – Mobil 0174/6690686

*Gute Fahrt mit*  
**Lilli TAXI GREIFF** 07822  
**789 35 30**  
Rust  
Schwanau  
Lahr

**Ab sofort auch in RUST**

Kranken-, Dialyse-,  
Bestrahlungs-  
und BG-Fahrten

Rollstuhl-Taxi  
Gruppenfahrten mit  
Großraum-Taxi

**Wir bringen Sie pünktlich und sicher an Ihr Ziel!**

Hier vor Ort - für Dich entdeckt  
[www.Regio-Ortenau.de](http://www.Regio-Ortenau.de)

